

МІСТО ГАЛЛЕ (ЗААЛЕ) СТАРШИЙ БУРГОМІСТР		Місто Галле (Заале) Структурний підрозділ: відділ освіти E-Mail: schulverwaltung@halle.de Інтернет: www.schule.halle.de
---	---	---

ПАМ'ЯТКА

Станом на 21.4.2022 року

Доступ до шкільної освіти для українських дітей та молоді

Після офіційної реєстрації в Галле у дітей та молоді віком від 6 до 18 років у федеральній землі Саксонія-Ангальт виникає обов'язок відвідувати школу. Процедура прийому передбачає проведення обстеження педіатра або лікаря загальної практики, включаючи перевірку проведення щеплень (проти кору).

До консультаційних центрів медичної служби для дітей та молоді можна звернутися:

Консультаційний центр I, район міста: північ, північний центр міста

Хельмевег 2, 06122 Галле (Заале)

/Helmeweg 2, 06122 Halle (Saale)/, телефон: 0345 685 6742

Консультаційний центр II, район міста: захід

Хельмевег 2, 06122 Галле (Заале)

/Helmeweg 2, 06122 Halle (Saale)/, телефон: 0345 690 2683

Консультаційний центр III, район міста: південь

/Штендалер Штрассе 7, 06132 Галле (Заале)

/Stendaler Strasse 7, 06132 Halle (Saale)/, телефон: 0345 770 4766

Консультаційний центр IV, район міста: центр міста, схід

Німейєрштрассе 1, 06110 Галле (Заале)

/Niemeyerstrasse 1, 06110 Halle (Saale)/, телефон: 0345 221 3241

Консультаційний центр V, район міста: захід

Хельмевег 2, 06122 Галле (Заале)

/Helmeweg 2, 06122 Halle (Saale)/, телефон: 0345 685 6742

Це обстеження може провести також педіатр або сімейний лікар за місцем проживання. Для цього обстеження зазвичай потрібен сертифікат на лікування з управління з соціальних питань. Якщо ще не вдалося записатися на прийом до управління з соціальних питань і ще немає сертифікату на лікування, обстеження також можливе без сертифікату на лікування, а запис і реєстрація відбувається безпосередньо між лікуючим лікарем та управлінням з соціальних питань.

Цей сертифікат, а також довідка про прописку як підтвердження адреси проживання в Галле необхідні для відвідування школи, їх необхідно пред'явити до школи одразу або надати пізніше в найкоротший термін.

Оскільки для українських дітей та підлітків, що мають відвідувати школу, не передбачено направлення чи розподілу, їх можна інтегрувати в так звані «класи для переселенців», або в звичайні класи, залежно від можливостей та попередньої освіти.

Батьки можуть зараховувати своїх дітей до початкової чи середньої школи району, а також до комунальної, загальноосвітньої школи чи гімназії.

Молоді люди старше 16 років повинні реєструватися в професійно-технічних училищах.

Оскільки в деяких школах є обмеження на кількість місць, а вільних місць у потрібному класі може не бути, слід звернутися безпосередньо до шкіл.

Брошуру з адресами шкіл можна знайти на за посиланням halle.de



Наразі Міністерство освіти готує гнучку вступну пропозицію для дітей шкільного віку та молоді з України у так званих «класах для переселенців». Ця ступінчата вступна пропозиція має включати уроки рідної мови, якщо це можливо, з українськими викладачами, але водночас пропозиції щодо викладання німецької мови, доповнені в окремих випадках психосоціальною підтримкою.

Метою вступної пропозиції є дати ученицям та учням з України відчуття безпеки та підготувати їх до вступу в повсякденне шкільне життя Саксонії-Ангальт. Це має на меті запропонувати дітям стабільність та закономірність, яку вони втратили через втечу.

Таким чином, школа як місце навчання дає першу можливість встановити соціальні зв'язки, налагодити контакти з дітьми та молоддю відповідної школи та, за потреби, скористатись навчальними пропозиціями та прийняти участь у шкільних заходах. З одночасною пропозицією вивчити німецьку мову слід розпочати інтеграцію в систему контролю.

Наразі триває підготовка до формування класів для переселенців.

Цим класам для переселенців, які також мають включати цільовий етап вивчення німецької мови, може передувати регулярне відвідування школи.

21.04.2022 року відкрито клас для переселенців для 28 дітей молодшого шкільного віку до 4 класу в початковій школі Глауха за адресою: Хайнріх-Пера-Штрассе 13, 06110 Галле /Heinrich-Pera-Str. 13, 06110 Halle/.

Ще один клас для переселенців для 28 дітей 5-10 класів відкрито 21.04.2022 року в гімназії південної частини міста /Südstadtgymnasium/ за адресою: Катовітцер Штрассе 40а, 06128 Галле /Kattowitzer Str., 40 а, 06128 Halle/.

Обидва класи вже набрані повністю.

Інформація про відкриття нових класів для переселенців буде надаватись.

Чи відвідувати заняття в класах для переселенців – це рішення батьків. Прийом відбувається до повного заповнення. **В якості альтернативи необхідно зробити вибір серед інших середніх, комунальних, загальноосвітніх шкіл чи гімназій.**

Наразі немає окремих мовних курсів для дітей (за межами цих класів для переселенців).

Діти, які мають піти в перший клас школи в серпні, повинні бути зареєстровані в початковій школі свого шкільного округу.

Якщо батьки бажають, щоб діти відвідували школу з незалежним фінансуванням (можливо, за рахунок шкільних зборів), то це можливо. Рамкові умови узгоджуються безпосередньо зі школами. Обов'язок відвідувати школу в цьому випадку також виконується.

Для перевезення українських дітей до та зі школи можна скористатися автобусом та потягом безкоштовно. Під час перевірки необхідно пред'явити документ, що посвідчує особу.

Більш детальну інформацію можна отримати за посиланням havag.com



У школах діти не отримують ні сніданків, ні напоїв. Це потрібно принести це з собою. Зазвичай надається шкільне харчування в обід. Школа надасть інформацію про конкретного постачальника продуктів харчування. Для одержувачів пільг відповідно до Закону про пільги для шукачів притулку або Соціального кодексу, розділ II, окрім навчання та участі може бути забезпечений безкоштовний обід.

Інтеграція в шкільну систему розвивається просто зараз, тому деякі твердження ще є дещо розпливчастими, а пропозиції та визначення можуть з'являтися та розвиватися далі.

Якщо батьки школярів є педагогічними фахівцями і можливо володіють німецькою мовою чи добре володіють англійською, вони можуть звернутися до земельного управління шкільної освіти, яке при можливості може підготувати їх влаштування на тимчасову роботу.

При виникненні додаткових запитань Ви можете звернутися за електронною адресою:

LSCHA-ukraine@sachsen-anhalt.de

А також за електронною адресою Schulverwaltung@halle.de